



## COMUNICADO DE PRENSA

---

Fecha: 10 de abril de 2006

Contacto: Ann Marie Frawley (202) 205-6948

Comunicado: 06-26 SP

Dirección en Internet: <http://www.sba.gov/news>

### **Emite Presidente Bush Proclamación sobre Semana Nacional de la Pequeña Empresa y Elogia Determinación de Proprietarios de Arriesgarse por una Vida Mejor**

WASHINGTON – El Presidente George W. Bush elogió a los propietarios y empleados de negocios pequeños de los Estados Unidos al proclamar la semana del 9 al 15 de abril como un tiempo para “aplaudir a los hombres y mujeres que son dueños de negocios y los operan para estimular el crecimiento económico. Mediante su espíritu empresarial y compromiso con la excelencia, ellos ayudan a asegurar que Estados Unidos continúe siendo un lugar en el que lo sueños se pueden hacer realidad”.

La proclamación presidencial insta al pueblo americano a “observar esta semana con ceremonias, actividades y programas apropiados que celebren los logros de los propietarios de negocios pequeños y sus empleados, y estimulen el desarrollo de nuevos negocios pequeños”.

“El espíritu empresarial de Estados Unidos es vigoroso y fuerte, y los negocios pequeños están prosperando en toda nuestra gran nación”, dijo el Presidente en su proclamación. “La oportunidad de ser dueño de un negocio es una parte importante del sueño americano. Durante la Semana Nacional de la Pequeña Empresa, celebramos a los dueños y empleados de negocios pequeños que están dispuestos a arriesgarse y trabajar arduamente en busca de una vida mejor para ellos y sus familias.

“Nuestra economía ha creado casi 5 millones de empleos desde agosto de 2003. Los negocios pequeños crean la mayoría de los nuevos empleos en nuestro país y han sido la fuerza motriz que impulsa el tremendo crecimiento económico y la creación de empleos. Al adoptar buenas políticas económicas que ayuden a los negocios pequeños a crecer y expandirse, mantendremos a nuestra economía avanzando y creando más empleos para los trabajadores americanos”, dijo el Presidente.

“Mi Administración continúa con el cometido de fomentar un ambiente en el cual la innovación tenga éxito y los negocios pequeños puedan prosperar. Estamos trabajando con el Congreso para lograr que el alivio fiscal sea permanente y para que apruebe las Asociaciones para Planes de Salud que les permitan a los negocios pequeños unirse para comprar seguros con los mismos descuentos que reciben las grandes compañías. Estamos estimulando a todos los propietarios de negocios pequeños y sus empleados a considerar las cuentas de ahorro para la salud, que ayudan a los negocios pequeños a proporcionar seguro de salud a sus empleados y darles a los consumidores una mayor flexibilidad en la forma en gastan sus dólares. También seguimos trabajando para abrir nuevos mercados para los productos y servicios norteamericanos en el extranjero. Ponerles freno a las demandas judiciales civiles frívolas que aumentan los costos de hacer negocios ayudará aún más a mejorar la calidad de vida para sus empleado y sus comunidades”.

La SBA se enorgullece de ser un socio en la misión continua del país de crear un ambiente en el que los negocios pequeños puedan crecer y prosperar. Dueños de negocios pequeños de todo el país se reunirán en Washington, D.C. el 12 y 13 de abril. Para más información acerca de los eventos, visite [www.sba.gov/sbw](http://www.sba.gov/sbw), en inglés.

El texto completo de la proclamación presidencial sobre la Semana Nacional de la Pequeña Empresa se puede leer entrando a [www.whitehouse.gov/news/releases/2006/03/20060323-9.html](http://www.whitehouse.gov/news/releases/2006/03/20060323-9.html), en inglés.